

مذكرة

ك.ع/٨٦/١١/٣٠/٣

إلى: الأستاذ الدكتور رئيس الجامعة

من: الأستاذ الدكتور عميد كلية العلوم

التوقيع: 

التاريخ: 2021/3/3

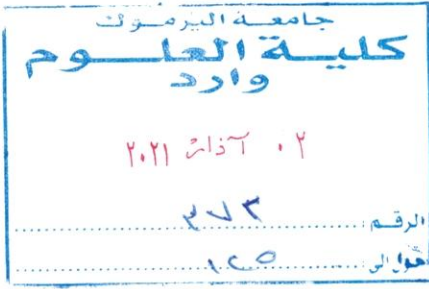
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

أرفق لكم مذكرة تفاهم بين جامعة اليرموك وشركة مزار لأنظمة الروبوتات الذاتية بعد أن تم توقيعها

حسب الأصول.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

مذكرة



إلى : أ.د. عميد كلية العلوم

من : د. رشيد جرادات/ رئيس قسم علوم الارض والبيئة

التاريخ: 2021/3/1

التوقيع:

الموضوع :- مذكرة تفاهم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

ارفق لكم نسخه - اصل - من مذكرة التفاهم بعد ان تم توقيعها حسب الاصول بين جامعة اليرموك

وشركة مزار لأنظمة الروبوتات الذاتية.

لإجراء اتكم لطفاً،،،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

د. رشيد جرادات

محفظ نسخة - في اتفاهمات بعليته (مف)

د. رشيد جرادات

2021/3/1

السيد بلا لطفه

للحفظ في ملف الاتفاهمات

د. رشيد جرادات

2021/3/1

مذكرة تفاهم

الفريق الأول: جامعة اليرموك (YU)، وهي مؤسسة أردنية حكومية تابعة لوزارة التعليم العالي، ومقرها اربد - الأردن ويمثلها لغايات التوقيع الاستاذ الدكتور رئيس الجامعة او من يفوضه خطياً بهذا الخصوص. هاتف (٧٢١١١١١-٠٢) ايميل (president@yu.edu.jo).

الفريق الثاني: شركة مزار لأنظمة الروبوتات الذاتية (MARS Robotics)، وهي شركة أردنية رائدة متخصصة في مجال إنتاج وتطوير الروبوتات الذاتية والطائرات المسييرة بدون طيار وتطبيقاتها المدنية لأغراض التصوير الجوي ومراقبة المنشآت والأغراض الزراعية وتطوير أنظمة الملاحة الجوية والطيار الآلي وهي مسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة وحسب القوانين والأنظمة المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية ويمثلها لأغراض التوقيع المدير العام الدكتور محمد امين الجراح أو من ينوبه. العنوان: شارع فوزي الملقى، اربد - الأردن، تلفون: ٠٠٩٦٢٧١٠٢٠٢٦.

حيث أن شركة MARS Robotics هي شركة رائدة ومتخصصة في خدمات الروبوتات الذاتية وأبحاث الطيران وعلوم الفضاء والتصوير الجوي وتعمل في كافة مناطق إقليم الشرق الأوسط وشمال افريقيا أو أي مكان آخر تتطلب الحاجة والضرورة التواجد فيه وهي من المؤسسات والشركات التي تساهم بنشر الخبرة الواسعة التي اكتسبتها على مدى سنوات طويلة في مجال الخدمات الاستشارية وإدارة المشاريع والبحث والتطوير في مجالات إنتاج وتطوير أنظمة الطيران بدون طيار مع التركيز على تقديم خدمات وتطوير النظم الجوية والأرضية في منطقة الشرق الأوسط.

وحيث أن جامعة اليرموك (YU) من الجامعات الأردنية العريقة ومعتمدة من وزارة التعليم العالي الأردنية تسعى إلى التشاركية مع مؤسسات المجتمع المدني وربط المخرجات التعليمية مع الجانب العملي تعترزم إقامة شراكة طويلة الأمد للاستفادة من قدرات وإمكانيات شركة (MARS Robotics) من أجل تحسين قدرات جامعة اليرموك (YU) في مجالات التدريب والبحث والتطوير بكل ما يتعلق بالروبوتات الذاتية الجوية والأرضية وأنظمة الرؤية والتصوير الجوي والأرضي وتطوير الأنظمة المدمجة، وبما أن هذه القدرات متوفرة لدى شركة مزار فقد ارتأت جامعة اليرموك (YU) المشار إليها بالفريق الأول ان توقع مذكرة التفاهم مع شركة مزار المشار إليها بالفريق الثاني لرغبة هذا الأخير بتقديم الخدمات المشار إليها وتطويرها من خلال التعاون مع الفريق الأول.

١٢



فقد اتفق الفريقان على التعاون مع بعضهما من أجل تحسين كافة إمكانيات البحث العلمي والتطوير في مجالات الروبوتات الذاتية وأنظمة الطيران المسيرة بدون طيار وعلوم التصوير الجوي والمسح الليزري والأنظمة المدمجة والذاتية القيادة لدى المهتمين من اساتذة وطلاب من خلال تأسيس برنامج تعاون أكاديمي وتدريب عالي التقنية في كافة المجالات ذات الصلة التي تم ذكرها سابقاً وإلتزام ذلك فقد اتفق الفريقان بكامل إرادتهما على ما يلي:

أولاً- أحكام عامة

١. تعتبر هذه المقدمة جزء لا يتجزأ من هذه المذكرة وتقرأ كجزء لا يتجزأ من بنود المذكرة.
٢. لا يتحمل الفريق الاول تبعات اية أخطاء يرتكبها الفريق الثاني نتيجة عدم مراعاة أية قوانين او تعليمات تتطلب القيام بإجراءات قانونية معينة أو الحصول على موافقة جهات مختصة أو تراخيص أو أية متطلبات أخرى يكون تحقيقها ضرورياً لإبرام المذكرة، ويتولى الفريق الثاني مسؤولية متابعة هذه الاعتراضات والاشكاليات القانونية وتسويتها حسب القوانين والأنظمة ذات العلاقة.
٣. من المفهوم لدى الفريق الثاني أنه اطلع على قوانين وأنظمة جامعة اليرموك وقرارات مجلس التعليم العالي الأردني وعليه تعد هذه المذكرة لاغية بالقدر الذي تتعارض فيه مع هذه القوانين والأنظمة والقرارات.
٤. مدة هذه المذكرة هي ثلاث سنوات تدخل حيز النفاذ عند توقيعها من قبل الفريقين الأول والثاني وتجدد باتفاق الفريقين ما لم يشعر أحد الفريقين الفريق الآخر خطياً قبل ثلاثة أشهر من تاريخ انتهائها بعدم الرغبة بتجديدها ويحق لأي من الفريقين إنهاء هذه المذكرة بموجب إشعار خطي يرسله للفريق الآخر على أن يسري هذا الانتهاء من تاريخ الاشعار وذلك في الحالات التالية:-
 - أ. فشل او اخلال الفريق الآخر بأي التزام من التزاماته المترتبة عليه بموجب هذه المذكرة على الرغم من مضي شهر على تاريخ تبلغه اشعاراً من الفريق الغير مخل لحثه على القيام بهذا الالتزام و/ او تصحيح هذا الاخلال واستمراره بعدم الالتزام على الرغم من استلامه هذا الاشعار الا إذا كان هذا الإخلال/ الفشل يعود لأسباب خارجة عن إرادة الفريق المخل.
 - ب. في حال فسخ شركة الفريق الآخر و/ او تصفيته و/ او إفلاسها.
 - ت. في حال القوة القاهرة أو في حال حدوث أي حادث من شأنه أن يعتبر قوة القاهرة تخرج عن سيطرة أي من الفريقين وتؤدي إلى عدم إمكانية قيامه بالتزاماته التعاقدية ومن ذلك على سبيل المثال للحصر حدوث الكوارث الطبيعية أو وقوع حالة الطوارئ أو صدور أوامر قضائية و/ أو حدوث أي تعديل على أي من

my



التشريعات النافذة التي تؤثر على أداء اي من الفريقين أي من التزاماتها التعاقدية او غير ذلك وذلك في حال استمرار أي من الحوادث لأكثر من شهر على أن يقوم الفريق الذي يواجه أي من هذه الحوادث بإشعار الفريق الآخر خطياً بذلك ليكون للأخير الحق في إنهاء هذه المذكرة.

٥. عند انتهاء مدة المذكرة وفي حال عدم رغبة اي من الفريقين تجديدها فإن الفريق الثاني يلتزم بالاستمرار بتقديم الخدمات المتعلقة لمدة ستة شهور وذلك حتى يتمكن الفريق الأول من اختيار مصدر آخر.

٦. يلتزم الفريق الثاني بالحصول على موافقة خطية من الفريق الأول قبل استعمال أي من شعاراته أو أسمائه التجارية أو على علامته التجارية أو أي من حقوق الملكية الفكرية الأخرى العائدة له، وان هذا الاستعمال من قبل الفريق الثاني لأي من الحقوق السالفة الذكر بناءً على موافقة الفريق الاول لا يجوز ان يفسر بأي حال من الأحوال على انه تنازل و/ أو نقل لأي من الحقوق المذكورة او الحق في استخدامها من الفريق الأول إلى الفريق الثاني خلافاً لما هو محدد في المذكرة.

٧. يحق للفريق الأول وبدون موافقة الفريق الثاني بناءً على أنظمة وقوانين الفريق الأول وقرارات مجلس التعليم العالي الاردني تعديل و/ أو تغيير و/ أو إضافة و/ أو حذف اي بند من بنود هذه المذكرة فور صدور مثل هذه الأنظمة أو القوانين أو القرارات.

٨. يتعهد الفريق الثاني و/ أو أي من موظفيه و/ أو ممثليه بالمحافظة على سرية جميع المعلومات و/ أو الأمور التي يطلع عليها وتخص الفريق الاول بسبب تنفيذ هذه المذكرة ولا يحق له و/ أو أي من موظفيه/ أو ممثليه في أثناء سريان هذه المذكرة وبعد انتهائها إفشاء أي أسرار للسرية و/ أو معلومات عن عمل الفريق الاول سواء كانت خطية و/ أو شفوية واي كان نوعها لأي طرف ثالث ويكون الفريق الثاني مسئول مسئولية مطلقة عن اي عطل و/ أو ضرر قد يلحق بالفريق الاول و/ أو الغير في حال تسريب اي من هذه المعلومات سواء عن قصد و/ أو خطأ أو إهمال و/ أو سوء نية لأي طرف، ويستثنى من السرية تقديم هذه المعلومات لأي جهة قضائية او ادارية مختصة بعد إشعار الفريق الأول بذلك.

٩. يقر كل فريق بأهليته القانونية للتوقيع على هذه المذكرة والالتزام ببندوها ويقر الموقعين عن كل فريق بأنهم مفوضين بالتوقيع عن الفريق الذين يمثلونها قانونياً لغايات هذه المذكرة بموجب شهادات يتم تقديمها من قبل كل فريق تبين المفوض بالتوقيع كما يلتزم كل فريق بإبلاغ الفريق الآخر في حال تغيير المفوض بالتغيير او ضابط الارتباط.

١٠. ان أي اتصال يتم بين الفريقين يجب ان يكون خطياً ويشمل ذلك دون الحصر أي طلب او معلومات او تقرير او موافقة او اشعار أو إنذار أو خطاب أو تبليغ عن طريق البريد المسجل أو البريد الالكتروني وذلك على العناوين المبينة في مقدمة هذه المذكرة.

١١



١١. تخضع أحكام هذه المذكرة لأحكام القوانين والأنظمة والتعليمات السارية المفعول في المملكة الأردنية الهاشمية بالقدر الذي لا يتعارض مع قوانين وأنظمة وتعليمات جامعة اليرموك.

١٢. ان أي تقصير أو تهاون من قبل أي فريق في تطبيق أي بند من بنود هذه المذكرة لا يعني بأي حال من الاحوال تنازلاً من الفريق الآخر في المطالبة بتطبيق و/أو تنفيذه، ولا يعني إسقاط لحق المطالبة بتطبيقه و/أو تنفيذه.

١٣. لا يسري أي تعديل أو تبديل أو اضافة على أي نص من نصوص هذه المذكرة أو على أي بند من بنودها إلا إذا تم بموجب اتفاق خطي/ ملحق خاص موقع من قبل الفريقين، ويعتبر هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من المذكرة.

ثانياً- نطاق العمل:

اتفاق الفريقان على ما يلي:

- ١- أن يشارك الفريقان في الأحداث العملية والمؤتمرات والندوات التي تنظم من قبل أحد الفريقين أو كلاهما في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك لمواكبة التطور التكنولوجي في أنظمة الطيران الجوي وأنظمة الطائرات المسييرة بدون طيار (Unmanned Aerial Vehicles-AUVs) وتقنياته وتطبيقاته ذات الصلة.
- ٢- ان يقوم الفريق الثاني بتدريب وتأهيل طلاب جامعة اليرموك (YU) في مجالات الطيران الذاتي بدون طيار والتصوير الجوي والمسح الليزري وكافة التقنيات ذات الصلة بهذا الموضوع من خلال وضع كافة إمكانياتها لتحقيق هذه الغاية بما يضمن تأهيل هؤلاء الطلاب والخريجين على أعلى مستوى وحسب الإمكانيات الفنية والادارية واللوجستية لشركة مزار وبالصورة التي يتفق عليها الفريقان وعلى ألا تزيد أعداد الطلبة المتدربين في نفس الفترة عن (٣٠%) ثلاثون بالمائة من كادر موظفي الشركة وبحد أدنى متدربين .
- ٣- أن يتشارك الفريقان في اجراء الابحاث والدراسات العلمية ذات الاهتمام المشترك.

ثالثاً- مسؤوليات والتزامات جامعة اليرموك (YU):

١. تسهيل حصول موظفي (MARS Robotics) أو ممثليهم على التصاريح اللازمة للعمل في حرم جامعة اليرموك (YU).
٢. السماح للطاخم الأكاديمي والطلابي من القيام بتطوير المنتجات وبما يحقق المتطلبات الخاصة من النواحي العلمية والعملية الخاصة بشركة مزار وسيتم منح حقوق الملكية الفكرية وحقوق النشر في المجالات والأبحاث العلمية ذات الصلة لكل من شركة مزار (MARS Robotics) وجامعة اليرموك (YU)،

وسيتم مناقشة تفاصيل كل ما يتعلق بهذا البند وهذه الحالة لكل حالة بشكل مستقل وبما يضمن حقوق الطرفين.

٣. تزويد طلاب جامعة اليرموك (YU) الدارسين في هذا الحقل والتخصص بالمعلومات العلمية والعملية (التقنية وبصورة عامة) حول منتجات شركة مزار (MARS Robotics) من وقت لآخر وحسب ما يتفق عليه الطرفين وبما يحافظ على حقوق الملكية الفكرية لشركة مزار (MARS Robotics).

٤. تقديم المعلومات والبيانات اللازمة عن طلاب جامعة اليرموك (YU) موضحين فيه سيرتهم الذاتية ورسائل التوصية عندما تكون هناك حاجة لدى شركة مزار (MARS Robotics) إلى متدربين أو موظفين.

٥. تأمين وتوفير كل ما يتعلق بالأماكن الخاصة واللازمة بما في ذلك المختبرات من أجل إجراء تجارب الطيران والتصوير الجوي لفحص منتجات شركة مزار (MARS Robotics) وعند الطلب وبالصورة التي يتفق عليها الفريقان خطياً.

٦. - توفير المرافق المناسبة عند الحاجة بما لا يتعارض مع التزامات الفريق الأول لعقد ورش العمل أو الندوات المتخصصة بمشاركة أعضاء هيئة التدريس للمجتمع المحلي والمؤسسات العامة والخاصة عند الحاجة مع توفير (٣٠%) من المقاعد لمنتسبي أو طلاب الجامعة.

٧. يتولى مهمة ضابط الارتباط وممثلاً عن الفريق الأول عضو هيئة تدريس لدى الفريق الأول ومن أصحاب الاختصاص في مجالات الجيوانفورماتكس.

رابعاً- مسؤوليات والتزامات شركة مزار لأنظمة الروبوتات الذاتية (MARS Robotics):

١. المشاركة في معارض التوظيف التي تجري في جامعة اليرموك (YU).
٢. تقديم وتأمين التدريب لطلاب جامعة اليرموك (YU) وفقاً للاحتياجات والمتطلبات والمعايير التي يتفق خطياً عليها الفريقان.

٣. المساعدة في خلق فرص العمل بما يحقق الفائدة لكلا الفريقين.

٤. مشاركة أعضاء هيئة التدريس بالمشاريع التي تنفذها الشركة حسب ما يتفق عليه الفريقان.

٥. المساعدة في توفير عدد من مشاريع التخرج كل عام ولل تخصصات ذات الصلة ويتم مناقشة ذلك من خلال لجنة مشتركة من الفريقين وبما يضمن عدم الإضرار بمصالح أي من الفريقين.

٦. تعطى الأولوية لخريجي جامعة اليرموك (YU) عند عرض فرص العمل ووفقاً للاحتياجات ومتطلبات شركة مزار.

My



م. س. م.

٧. يلتزم الفريق الثاني بتقديم خصم بمقدار (٣٠%) من المبلغ الإجمالي لأي مشروع يتقدم به الفريق الأول ويعمل الفريق الثاني على استكمال جميع الموافقات والتصاريح المطلوبة من الجهات الرسمية صاحبة الاختصاص لإتمام هذا العمل خلال ثلاثين يوماً.

خامساً- يتعهد الفريقان بالمحافظة على سرية جميع المعلومات المتعلقة بأعمال الفريق الآخر والتي تحصل عليها من خلال هذه الشراكة والتي تشمل ما يلي:

- كافة المنتجات العلمية والعملية والتصاميم والمعدات وبراءات الاختراع وتجارب الأبحاث التي تستخدم أو من الممكن أن تستخدم لغايات تجارية.

- سرية العملاء والمزودين للخدمة والموظفين لكل من الفريقين.

- حماية المعلومات التجارية والمالية والعلمية والعملية التكنولوجية لكل فريق من الفريقين شاملاً ذلك الخطط التسويقية والشؤون المالية وبما يتلاءم مع حقوق الملكية الفكرية والتي يشار لها باسم حماية معلومات الملكية الفكرية.

- عدم الكشف سواء بشكل مباشر أو غير مباشر خلال مدة المذكرة أو بعد انتهائها عن الأشخاص والشركات أو أي معلومات تتعلق بأعمال الفريق الآخر أو من الممكن أن تؤثر على أعمال الفريق الآخر واعتبار كل معلومة يحصل عليها أي فريق من قبل الفريق الآخر هي ملكية خاصة وسرية وذات قيمة للفريق الآخر وأي خرق لها يدخل ضمن مجالات انتهاك حقوق الملكية الفكرية للفريق المتضرر من الكشف عن هذه المعلومات.

- عدم السماح باستغلال أو استخدام أي من معلومات الملكية الفكرية والخاصة لأي من الفريقين وبما يتعارض مع شروط هذه المذكرة وحقوق الملكية الفكرية.

سادساً- في حال أخل أحد الفريقين بأحد الالتزامات المنوطة اليه بموجب هذه المذكرة فإنه يحق للفريق الآخر المتضرر إلغاء المذكرة بعد إشعار الفريق المخل بضرورة التقيد والالتزام بنود المذكرة وعدم امتثاله لذلك.

سابعاً- عند انتهاء هذه المذكرة يقوم الفريق الأول (YU) بتسليم الفريق الثاني (MARS Robotics) كافة المعدات والمعلومات والأبحاث والأجهزة والقطع الفنية والبرمجيات والكتابات وأي ممتلكات أخرى للفريق الثاني كانت بحوزة الفريق الأول.

ثامناً- يتعهد كل فريق بالتقيد التام بكل ما ورد في بنود هذه المذكرة ولا يجوز لأي فريق إلزام الفريق الآخر بشراء أو تقديم خدمات أو مواد ذات صلة لم ترد بهذه المذكرة على أن يتم وبصورة دورية اجتماعات بين الفريقين لمناقشة ما يستجد من بنود تدعو الحاجة إلى مناقشتها فيما يتعلق تحديداً بهذا البند.

٧



بإمضاء

تاسعا- لا يجوز تعديل هذه المذكرة أو أي بند من بنودها إلا من خلال ملحق يتم الاتفاق عليه ويعتبر جزء لا يتجزأ من هذه المذكرة.

عاشرا- يتحمل كل فريق المسؤولية الكاملة وفقاً لطبيعة عمله والدور والمسؤوليات المناطة به وكما هو محدد بهذه المذكرة.

الحادي عشر- يتم تسوية أي نزاعات أو خلافات أو أي مطالبات نشأت نتيجة هذه المذكرة بالطرق الودية بين الفريقين وفي حالة عدم التوصل لإنهاء أي خلاف تعتبر محكمة بداية اربد هي المختصة لحل هذا الخلاف وفقاً لقوانين الأردن المعمول به والساري المفعول وبما يتفق مع ما ورد في البند (١١ من الاحكام العامة).

حررت هذه المذكرة على نسختين أصليتين ووقعت من قبل الفريقين في هذا اليوم الموافق ٢٠٢٠/٠٩/٠٤، واحتفظ كل فريق بنسخة أصلية موقعة.

الفريق الأول

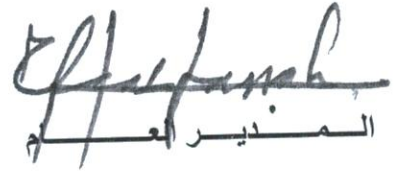
الأستاذ الدكتور نبيل هيلات


رئيس الجامعة

جامعة اليرموك

الفريق الثاني

الدكتور محمد امين الجراح


المدير العام

شركة مزار لأنظمة الروبوتات الذاتية

